









Hermersberg





Horbach



Schmalenberg



Steinalben



Amtsblatt der Verbandsgemeinde Waldfischbach-Burgalben www.vgwaldfischbach-burgalben.de

52. Jahrgang Donnerstag, den 9. Oktober 2025 Nr. 41/2025



HERZLICHE EINLADUNG ZUM

Tag der älteren Mitbürgerinnen und Mitbürger

Liebe Seniorinnen und Senioren.

die Ortsgemeinde Geiselberg möchte Sie gerne einladen um im Bürgerhaus am Breitenstein am 12. Oktober 2025, ab 15.00 Uhr ein paar schöne und unterhaltsame Stunden zu verbringen.

Alle Mitbürgerinnen und Mitbürger, die das 65. Lebensjahr erreicht haben sowie deren Ehegatten/Lebenspartner oder Begleiter/Begleiterinnen, möchten wir bei Kaffee und Kuchen verwöhnen.

Eine gesonderte Einladung erfolgt nicht, wir hoffen jedoch, mit diesem Aufruf möglichst viele Einwohnerinnen und Einwohner zu erreichen und möchten Sie auch ganz herzlich darum bitten, Ihre Freunde, Bekannten und Nachbarn auf diese Veranstaltung aufmerksam zu machen.

> Möchten sie zu Hause abgeholt werden, dann melden Sie sich unter der Telefon-Nr. 06307/993043

Also runter vom Sofa und ab ins Bürgerhaus "Am Breitenstein"!

Wir würden uns sehr freuen, Sie an diesem Tag begrüßen zu dürfen.

Ortsgemeinde Geiselberg

Marika Vatter Ortsbürgermeisterin

Ulrich Stahl Erster Beigeordneter

Ronnie Biehl Beigeordneter



Allgemeine Notrufe

Polizei 110 Feuerwehr / Rettungsdienst 112 Polizei Pirmasens (Schutzpolizei u. Kriminalpolizei)

0631 / 369 15199 06841 / 162257 Giftzentrale Uniklinik Homburg

Apotheken Notdienste

Ansage des Apothekennotdienstes über landeseinheitliche Rufnummern:

deutsches Festnetz: 0180-5-258825-PLZ (0,14!/Min.) Mobilfunknetz: 0180-5-258825-PLZ (max. 0,42!/Min.) Anzeige der notdienstbereiten Apotheken im Internet unter www.lak-rlp.de

Das Verfahren ist denkbar einfach: Nach Wahl der Notdienstnummer und direkter Eingabe der Postleitzahl des aktuellen Standortes über die Telefontastatur, werden drei dienstbereite Apotheken in der Umgebung des Standortes mit vollständiger Adresse und Telefonnummer angesagt und zweimal wiederholt.

Notdienstplan vom 09.10. - 17.10.2025

(im Umkreis von 20 km)

Zu beachten ist, dass der Notdienst immer um 8.30 Uhr beginnt und am folgenden Tag um 8.30 Uhr endet, auch an Sonn- und Feiertagen. Der Bereitschaftsdienst kann sich kurzfristig ändern – Angaben ohne Gewähr!

Donnerstag, 09.10.2025

Apotheke am Markt, Hauptstr. 37,

67714 Waldfischbach-Burgalben, Tel.: 06333/955873

Freitag, 10.10.2025

Sonnen-Apotheke, Alleestr. 1,

66953 Pirmasens, Tel.: 06331/70793

Samstag, 11.10.2025

Kur-Apotheke, Auf der Heide 4, 67705 Trippstadt, Tel.: 06306/1333

Sonntag, 12.10.2025

Löwen-Apotheke, Bahnhofstr. 36,

66987 Thaleischweiler-Fröschen, Tel.: 06334/1312

Montag, 13.10.2025

Landgrafen-Apotheke OHG, Exerzierplatzstr. 9-11, 66953 Pirmasens, Tel.: 06331/63329

Dienstag, 14.10.2025

Berg-Apotheke, Hauptstr. 43,

66919 Hermersberg, Tel.: 06333/64352

Mittwoch, 15.10.2025

Weißhof-Apotheke, Winzler Str. 105, 66955 Pirmasens, Tel.: 06331/76501

Donnerstag, 16.10.2025

Höhen-Apotheke, Hauptstr. 43 a, 66851 Queidersbach, Tel.: 06371/3324

Freitag, 17.10.2025

Marien-Apotheke, Hauptstr. 135, 66976 Rodalben, Tel.: 06331/16862

Ärztliche Notdienste

Ärztlicher Bereitschaftsdienst: (gebührenfrei; ohne Vorwahl)

Telefon 116117

Bereitschaftsdienst der Hebammen

Notdienst Krankenhaus PS 06331/714-1306

Tierärztlicher Notdienst

Notdienst kann bei den Tierärzten erfragt werden.

Verbandsgemeindeverwaltung

Öffnungszeiten mit Publikumsverkehr der Verbandsgemeindeverwaltung

Tel. 06333/925-0, Fax: 06333/925-190 Internet: www.vgwaldfischbach-burgalben.de Montag, Dienstag & Donnerstag von 08.30 – 12.00 Uhr und 14.00 – 16.00 Uhr Mittwoch geschlossen langer Donnerstag bis 18.00 Uhr Freitag von 08.30 – 13.00 Uhr

Touristinformation der Verbandsgemeindeverwaltung

Tel. 06333/925-160

Bergbad Heltersberg

Das Bergbad ist geschlossen.

Hallenbad Waldfischbach-Burgalben

Montag: 16:00 bis 19:00 Uhr, Allgemeinheit Dienstag: 13:00 bis 21:00 Uhr, Allgemeinheit Mittwoch: 08:00 bis 21:00 Uhr, Allgemeinheit 09:00 Uhr, 09:45 Uhr, 10:45 Uhr, Wassergymnastik für Jedermann

Donnerstag: 13:00 bis 21:00 Uhr, Allgemeinheit Freitag: 09:00 bis 19:00 Uhr, Allgemeinheit Samstag: 08:00 bis 13:00 Uhr, Allgemeinheit Sonntag: 08:00 bis 18:00 Uhr, Allgemeinheit

Behindertenbeauftragter der Verbandsgemeinde

Christian Weidler 06333/925-184 E-Mail: behindertenbeauftragter@waldfischbachburgalben.de

Terminvereinbarungen unter o.a. Telefonnummer oder per E-Mail

Ortsgemeinden

Bürgersprechstunden in den Ortsgemeinden: Sehen Sie hierzu die Einträge unter den jeweiligen Ortsgemeinden

Schiedsamt

Telefon: 06333/925-230 schiedsamtvg@waldfischbach-burgalben.de E-Mail:

Forstrevierleitung

Tel.06307/1896oder0175/1856314 RL Wagner, Forstamt Johanniskreuz 06306/92100

Ämter und Behörden

Amtsgericht Pirmasens Amt für Verteidigungslasten Arbeitsamt Pirmasens 06331/871-1 06331/147-0 06331/147-0 **Finanzamt** 06331/7110 Forstamt Johanniskreuz 06306/92100 Industrie- und Handelskammer 06331/523-0 Notariat Waldfischbach-Burgalben Polizeiinspektion Waldf.-Burgalben 06333/9207-0 0631/369-15499 StraßenmeistereiWaldf.-Burgalben 06333/92030 Kreisverwaltung Pirmasens 06331/8090

Öffnungszeiten der Kreisverwaltung
Mo-Fr 8-12 Uhr, Mo u. Di 14-16 Uhr, Do 14-17 Uhr
Pflegekinderdienst Ansprechpartner
Martina Kahlmeyer Tel.: 06331 809 196;
Nina Veith Tel.: 06331 809 628;

Melanie Klug-Mohrhardt Tel.: 06331 809 681; Tina Neff Tel.: 06331 809 561; pflegekinder@lksuedwestpfalz.de

Abteilung Gesundheitswesen Telefon: 06331 809-402;

gesundheitswesen@lksuedwestpfalz.de Reisehygienische Beratung Telefon: 06331 809-402;

gesundheitswesen@lksuedwestpfalz.de

Aidsberatung und HIV-Test

Nach telefonischer Vereinbarung Ute Maver

Tel. 06331 809-414

Sozialpsychiatrischer Dienst

Beratung und Hilfe für psychisch Kranke, suchtkranke Personen und deren Angehörige. Termine nach tele-fonischer Vereinbarung mit Frau Danner, Telefon 06331 809-426

Gemeindeschwester plus Landkreis Südwestpfalz kostenlose Beratung zuhause für Seniorinnen und Senioren über 80 Jahre, die noch nicht pflegebedürftig sind. Gabriele Kolb

Tel.: 06331 809 380

Kfz-Zulassungsstelle

Mo-Mi 7.30-15 Uhr, Do 7.30-16.30 Uhr, Fr 7.30-11.30 Uhr Kommunales Jobcenter Tel. 06331/809-111 Mo 8-12 Uhr u. 14-16 Uhr, Do 8-12 Uhr u. 14-17 Uhr Kreisjugendpfleger

Andreas Schröder

06333/275623

Tel. 06307/345

Tel. 06333/63066

Postanschrift: Friedhofstr. 3, 67714 Waldfischbach-Burgalben

Kindergärten und Schulen

Kindergarten Heltersberg 06333/63879 06333/9931264 KiTa Rohwaldzwerge Hermersberg Prot. Kindergarten Höheinöd 06333/4924 Kath. Kindergarten Horbach 06333/64945 KiTa Vogelnest Schmalenberg Kath. KiTa St. Elisabeth Waldf.-Burgalben 06307/6990 06333/2304 Prot. KiTa Arche Noah Waldf.-Burgalben 06333/1379 Gemeindekinderg. Regenbogen Wfb-B. 06333/3073 Grundschule Heltersberg 06333/63973 Grundschule Hermersberg 06333/63444 Grundschule Höheinöd 06333/2861 Grundschule Burgalben 06333/2564 Grundschule Waldfischbach 06333/955192 Öffnungs- und Sprechzeiten des Sekretariats Mittwoch 8.00 Uhr bis 12.00 Uhr

Freitag 8.00 Uhr bis 12.00 Uhr

IGS u. Realschule Plus 06333/92020 u. 920250

Büchereien

Geiselberg

Öffentliche Bücherei, Rathaus Mittwoch von 17.00 – 19.00 Uhr Freitag von 17.00 – 19.00 Uhr **Heltersberg** Gemeindebücherei

Dienstag von 15.30-18.30 Uhr Donnerstag von 14.00-18.00 Uhr

Hermersberg Tel. 06333/6024667

Kath. öffentl. Bücherei, Schwesternhaus Mittwoch von 14.30 – 17.30 Uhr Donnerstag von 17.00 – 19.00 Uhr

Schmalenberg Mittwoch von 15.00 – 17.00 Uhr Freitag von 16.00 - 18.00 Uhr

Zentralbücherei Öffnungszeiten

Montag 14-18 Uhr Dienstag und Donnerstag 10-12 Uhr und 14-18 Uhr Freitag 09-14 Uhr, Samstag 10-13 Uhr Weitere Infos zur Bücherei unter Tel. 06333-925-168

und unter www.zentralbücherei.de

Museen

Heimatmuseum Waldfischbach-Burgalben

Hauptstr. 112, 67714 Waldfischbach-Burgalben 06333/955880

Heimatmuseum Heltersberg

Schulstr. 1, 67716 Heltersberg 06333/65338 Das Heimatmuseum ist vorübergehend geschlossen. 06333/65338

Impressum

Herausgeber und verantwortlich für den amtlichen Teil, Nachrichten und Hinweise:

Verbandsgemeindeverwaltung Waldfischbach-Burgalben,

67714 Waldfischbach-Burgalben Tel.:06333/925-0,

E-Mail: amtsblatt@waldfischbach-burgalben.de Druck: Druckhaus WITTICH KG Verlag: LINUS WITTICH Medien KG Anschrift: 54343 Föhren, Europa-Allee 2

(Industriepark Region Trier, IRT)

Für Druckfehler keine Haftung. Redaktionsschluss: Freitag, 9.00 Uhr, bei Feiertagen beachten Sie bitte den geänderten Redaktionsschluss!





Seniorennachmittag

in Waldfischbach-Burgalben am Sonntag, 26. Oktober 2025 von 14:00 Uhr bis 18:00 Uhr im Bürgerhaus "Schuhfabrik"

> Eingeladen sind alle Bürgerinnen und Bürger,

die bis Ende des Jahres das 70. Lebensjahr vollendet haben mit ihren Ehe-/Lebenspartnern oder einer anderen Begleitperson.

Wir freuen uns auf eine gemeinsame Zeit in gemütlicher Atmosphäre mit musikalischer Umrahmung. Dieses Jahr haben wir zusammen mit den örtlichen Vereinen ein buntes Programm mit musikalischen, sportlichen und geschichtlichen Akzenten für Sie vorbereitet.

Wir freuen uns auf Ihr Kommen!

Die Ortsführung der OG Waldfischbach-Burgalben



Ortsgemeinde Schmalenberg

Einladung Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

zum diesjährigen Seniorennachmittag

am

Sonntag, den 19. Oktober 2025, um 12.00 Uhr in der "Holzlandhalle" in Schmalenberg

sind alle, die bis Ende 2025 das 65. Lebensjahr vollendet haben, mit ihren Ehe- oder Lebenspartnern recht herzlich eingeladen. Wir freuen uns, wenn Sie Ihre Angehörigen und Bekannten zur Veranstaltung mitbringen. Bei Kaffee und Kuchen wollen wir ein paar frohe Stunden in geselliger Runde mit Ihnen verbringen. Mit einem kleinen Programm werden wir für gute Unterhaltung sorgen.

Wir freuen uns sehr auf Ihr Kommen und verbleiben mit freundlichen Grüßen Ihre Ortsgemeinde Schmalenberg Peter Seibert (Ortsbürgermeister)

Wenn Sie möchten, werden Sie gerne abgeholt und wieder nach Hause gebracht. Dazu melden Sie sich bitte bei Herrn Gerhard Schattauer ((06307 6149) oder Herrn Ralf Schmalenberger ((06307 6925).

Über Kuchenspenden aus der Bevölkerung würden wir uns sehr freuen.

Die Kuchen können am Sonntag, den 19. Oktober 2025, zwischen

10.00 und 11.00 Uhr, in der Holzlandhalle abgegeben werden.

Schon jetzt ein recht herzliches Dankeschön!

Rückblick: Erster Dreck-weg-Tag der Ortsgemeinde Waldfischbach-Burgalben

Am Samstag, den 27. September 2025, fand im Rahmen des ersten Dreck-weg-Tages eine erfolgreiche Müllsammelaktion in unserem Ort statt. Insgesamt 14 engagierte Teilnehmerinnen und Teilnehmer beteiligten sich an der Aktion und zeigten damit eindrucksvoll ihren Einsatz für einen sauberen Ort, für eine saubere Umwelt.

Die Helferinnen und Helfer wurden auf mehrere Strecken im Ort und naheliegenden Waldwegen verteilt und waren in der Regel in Zweiergruppen unterwegs. Nach etwa zwei Stunden kehrten die Gruppen zum Bauhof zurück – viele hatten den gesamten Müll, soweit tragbar, direkt mitgebracht.

Im Anschluss an die Aktion versammelten wir uns in gemütlicher Atmosphäre. Bei einem kleinen Imbiss wurde das gesamte Engagement gewürdigt und die Teilnehmenden zeigten sich sehr zufrieden mit der geleisteten Arbeit.

Um 10 Uhr in den Startlöchern...





...und fertig mit dem Müllsammeln



Ein herzliches Dankeschön an alle, die mitgemacht und so einen wichtigen Beitrag zum sauberen Wohnort und Umweltschutz in unserer Gemeinde geleistet haben. Die schöne Aktion zeigt, dass Verantwortung und Engagement bei uns

nicht nur Worte sind, sondern gelebte Realität!





Zum Dialog eingeladen, meldeten sich unsere Kitas zu Wort. Die KiTa St. Elisabeth teilte mit, dass das Thema Umweltverschmutzung und Müll grundsätzlich mit den Kindern im letzten KiTa-Jahr aufgegriffen wird. Aufgrund unseres Aufrufs sammelten die Kinder in den letzten Wochen noch intensiver den

Müll im Wald und leisteten so den Beitrag zum Dreck-weg-Tag in unserem Ort. Vielen Dank dafür!

Auch die KiTa Regenbogen hat sich vorgenommen, anzupacken, und am Vortag des ersten Dreck-weg-Tages Dreck und Müll auf dem Gelände rund um die Kita, im naheliegenden Wald und im Bruch aufzusammeln.

Vielen Dank für Euren Einsatz!

Wir sind nun sehr motiviert und hoffen auf viel mehr engagierte Helferinnen und Helfer im Frühjahr! Gemeinsam können wir unseren Ort ein Stück sauberer und schöner machen.

Amtlicher Teil



Verbandsgemeinde Waldfischbach-Burgalben

Öffnungszeiten der Verbandsgemeindeverwaltung

Tel. 06333/925-0, Fax: 06333/925-190 www.vgwaldfischbach-burgalben.de

www.vgwaldfischbach-burgalben.de Montag, Dienstag, Donnerstag von 0

von 08.30 – 12.00 Uhr und von 14.00 – 16.00 Uhr

Mittwoch langer Donnerstag

geschlossen bis 18.00 Uhr

Freitag von 08.30 – 13.00 Uhr

Abholung von Personalausweisen oder Reisepässen

Ist Ihr Dokument schon fertig?

Reisepässe, die bis zum 12.09.2025 und Personalausweise, die bis zum 19.09.2025 beantragt wurden, können nun im Einwohnermeldeamt (Zimmer U5) abgeholt werden. Bitte geben Sie ausgestellte vorläufige oder abgelaufene Personalausweise bzw. Reisepässe beim Einwohnermeldeamt ab. Sollten Sie den Personalausweis/Reisepass nicht selbst abholen können, stellen Sie dem Abholer bitte eine Vollmacht aus und geben diese der bevollmächtigten Person mit.

Vollmachtserklärung zur Abholung eines Personaldokuments

Name, Vomame:	
Geburtsdatum:	
Anschrift	
bevollmächtige hiermit ;Ox	elen der bevollmächligten Person, ellese muse alch bei Abholung ausweisen können):
Name / Vornamen:	
Geburtsdatum / -ort:	
Straße / Haus-Nr.:	
PLZ / Wohnort:	
zur Abholung meines Per	sonelausweises / Reisepasses .
A STATE OF THE PARTY OF THE PAR	등 가게 되었다면 이 아이에면 하지만 어땠어 하는 아이에 있는

Zusatz für Abholung eines Personalausweises:

Erklärung über den Erhalt des PIN-Briefes (§ 13 PAuswG) als Voraussetzung zur Abholung durch einen Bevollmüchtigten

Mit meiner Unterschrift erkläre ich gleichermaßen, dass mir der Brief mit der PIN, der PUK und dem Sperkennwert zum elektronischen Identitatsnachweis vom Ausweishersteller (Bundesdruckerer) zugesandt wurde und mir vorliegt.

Wichtiger Hinweis

Haben Sie bisher keinen PIN-Brief vom Auswelshersteller erhalten oder wurde bei der Beantragung des Dokuments die Zusendung des PIN-Briefes an die Ausweisbehörde vereinbart, ist das persönliche Erscheinen des Antragstellers zwingend erforderlich.

Eine Aushändigung des Personalausweises an Dritte mit Vollmacht ist in diesen Fällen nicht möglich!

Weitere Information

Für die Beantragung von neuen Ausweisdokumenten sind immer ein aktuelles biometrisches Passbild und der vorhandene alte Ausweis vorzulegen.

Die Kosten für einen Reisepass betragen für Personen unter 24 Jahren **37,50 €**, der Reisepass über 24 Jahren kostet **70,00** € (vorher 60,00 €). Personalausweise kosten für Personen unter 24 Jahren **22,80 €**, für Personen über 24 Jahren seit 01.01.2021 **37,00 €** (vorher 28,80 €).

Die Gebühren sind bei der Beantragung bar oder mit EC Karte zu entrichten.

Notfallrufnummern

Verbandsgemeindewerke Waldfischbach-Burgalben Wasserversorgung

Geiselberg, Heltersberg, Hermersberg,

Horbach, Schmalenberg und Steinalben 0631/3723-301 Höheinöd 06375/6149 Waldfischbach-Burgalben während Öffnungszeiten

06333/2758100

Waldfischbach-Burgalben

Bereitschafts-/Notfallnr. 06333/27582322

Abwasserbeseitigung

Gebiet der Verbandsgemeinde 0631/3723-301

Strom

Waldfischbach-B.,

NAHWERK Energie GmbH & Co KG 06333/2758-2322

Wärmenetz

Hermersberg, Höheinöd und Steinalben 0631/3723-301

Gasnetz

Für die Gemeinden Geiselberg, Heltersberg, Schmalenberg, Waldfischbach-Burgalben

Störungsdienst Pfalzgas GmbH Frankenthal

Tel. 0800 1003448

Zweckverband zur Kommunalwald-Bewirtschaftung Holzland

Forstrevier Holzland: Zuständig für die Gemeindewälder Schmalenberg, Waldfischbach-Burgalben, Geiselberg, Steinalben und die Hembach-Genossenschaft sowie den Kleinprivatwald in den Gemarkungen Geiselberg, Schmalenberg, Steinalben, Waldfischbach und Burgalben.

Erreichbarkeit des Revierleiters:

Der Revierleiter Herr Christoph Wagner ist zu erreichen unter

Tel.: 06307 1896 mobil 0175 185 6314,

Fax: 06307 911467

e:mail: christoph.wagner@wald-rlp.de

Forstamt Johanniskreuz

Forstrevier Heltersberg

Zuständig für alle Wälder der Gemarkung Heltersberg und den Staatswald in der Gemarkung Waldfischbach

Revierleiter:

Stefan Bohrer Tel.: 06306-9210250,

mobil 0152/28850914 stefan.bohrer@wald-rlp.de

E-Mail: stefan.bohrer@wald-rlp.de Sprechstunde: nach telefonischer Absprache

0152/ 28850914

Forstrevier Höheinöd

Zuständig für alle Wälder in den Gemarkungen Clausen, Donsieders, Höheinöd, Hermersberg, Horbach und den Staatswald der Gemarkung Burgalben.

Revierleiter:

Bastian Tel.: 06397-993189,

Allmoslöchner

mobil 0152/28850917

E-Mail: bastian.allmosloechner@wald-rlp.de Sprechstunde: 1. Mittwoch im Monat von 17-18 Uhr im

Rathaus Clausen

Privatwaldbetreuer Büffel Daniel

Zuständig für alle Privatwälder in der Gemarkung Clausen, Donsieders, Hermersberg, Höheinöd, Horbach, sowie die Gemarkungen der Verbandsgemeinde Kaiserslautern Süd. Rufnummer: 0152-28850995,

E-Mail: daniel.bueffel@wald-rlp.de

Gut informiert durch Ihr Amts- oder Mitteilungsblatt!

Einladung

zum Workshop "Einbindung der Landwirtschaft zur Erosionsvorsorge in das örtliche Hochwasser- und Starkregenvorsorgekonzept der VG Waldfischbach-Burgalben"

Am Dienstag, den 28.10.2025, findet um 18 Uhr im Haus des Bürgers in Höheinöd (Hauptstraße 24) ein Workshop zum Thema Einbindung der Landwirtschaft zur Erosionsvorsorge in das örtliche Hochwasser- und Starkregenvorsorgekonzept der VG Waldfischbach-Burgalben" statt.

Eingeladen sind alle Landwirte, Flächenbesitzer und Interessierte in der Verbandsgemeinde.

Starkregen und Überflütungen lassen sich nicht vermeiden, sie nehmen im Zuge des Klimawandels sogar weiter zu. Erosionsvorsorge kann dazu beitragen, dass weniger Bodenmaterial abgetragen und in die Ortslagen geschwemmt wird

Damit lassen sich Schäden für die Landwirte (Verlust der Bodenkrume) und die Anlieger verringern.

Im Rahmen der örtlichen Hochwasser- und Starkregenvorsorgekonzepte sollen die Landwirte unmittelbar eingebunden werden, um sie für die Erosionsproblematik zu sensibilisieren und Maßnahmen der Vorsorge auf den landwirtschaftlichen Flächen zu vereinbaren. Schließlich sollen Hemmnisse bei der Umsetzung identifiziert und nach Möglichkeit ausgeräumt werden.

Dabei gelten folgende Kernaussagen:

- Es gibt keine pauschalen und einfachen, dafür im Einzelfall aber pragmatische Lösungen.
- Maßnahmen können nicht von außen verordnet werden, Landwirte entscheiden über die Art der Bewirtschaftung. Sie sind jedoch verpflichtet, im Sinne des Bundesbodenschutzgesetzes schädliche Bodenveränderungen zu vermeiden.
- Das Thema Erosion muss stärker wahrgenommen werden. Die Dienstleistungszentren Ländlicher Raum vermitteln die Grundsätze der guten fachlichen Praxis der landwirtschaftlichen Bodennutzung im Rahmen ihrer jeweiligen Zuständigkeiten.

Im Rahmen der Konzepterstellung lädt die Verbandsgemeinde Waldfischbach-Burgalben gemeinsam mit dem DLR und dem mit der Konzepterstellung beauftragen Ingenieurbüro ipr consult alle Landwirte, Flächenbesitzer und Interessierte zur Informationsveranstaltung bzw. Workshop zum Thema Erosionsvorsorge ein.

Landwirtinnen und Landwirte betreiben bereits effektiven Erosionsschutz. Doch angesichts zunehmender Wetterextreme bietet der Workshop Gelegenheit sich über weitere Präventivmaßnahmen auszutauschen.

Sind Ihnen Gefahrenstellen bekannt, bei denen es bei Hochwasser oder Starkregen bereits in der Vergangenheit zu Problemen gekommen ist oder wo bei zukünftigen Ereignissen Gefahren auftreten können, teilen Sie uns diese gerne mit.

Darüber hinaus können auch Fotos oder Videos vergangener Ereignisse wichtige Hinweise zu Problemstellen liefern. Gerne können Sie uns diese Hinweise an folgende E-Mailadresse senden:

hochwasservorsorge@waldfischbach-burgalben.de (Bei Bild- oder Videomaterial bitten wir Sie mit anzugeben, ob diese im Rahmen des Hochwasser- und Starkregenvorsorgekonzeptes veröffentlich werden dürfen.)

Hallenbad Waldfischbach-Burgalben

Öffnungszeiten

Tag	Uhrzeit	
Montag	16:00 bis 19:00 Uhr	Allgemeinheit
Dienstag	13:00 bis 21:00 Uhr	Allgemeinheit
Mittwoch	08:00 bis 21:00 Uhr	Allgemeinheit
	von 09:00 Uhr	Wassergymnastik
		für Jedermann

		Wassergymnastik für Jedermann
	von 10:45 Uhr	Wassergymnastik für Jedermann
Donnerstag	13:00 bis 21:00 Uhr	Allgemeinheit
Freitag	09:00 bis 19:00 Uhr	Allgemeinheit
Samstag	08:00 bis 13:00 Uhr	Allgemeinheit
Sonntag	08:00 bis 18:00 Uhr	Allgemeinheit

Eintrittspreise 2025

Einzelkarte Erwachsene	4,00 €
Einzelkarte Jugendliche	3,00 €
12-er Block Erwachsene	40,00€
12-er Block Jugendliche	30,00€
26-er Block Erwachsene	80,00€
26-er Block Jugendliche	60,00€
Jugendliche im Sinne der Gebührenordnung sind all	e Perso-
nen im Alter von 6 bis 16 Jahren. Kinder im Alter	bis zu 6
Jahren haben in Begleitung Erwachsener keinen	Eintritt
zu entrichten	

Schüler, Studenten und Auszubildende bis 25 Jahre und Schwerbehinderte mit Ausweis zahlen als Eintrittspreise die Sätze für Personen unter 16 Jahren. Sie müssen sich entsprechend ausweisen.

Stellenausschreibung

Die Verbandsgemeinde Waldfischbach-Burgalben sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt

Mitarbeiter (m/w/d) zur Betreuung von Schülerinnen und Schülern (1. bis 4. Klasse) der Sickingerhöh-Grundschule für die Standorte Hermersberg und Höheinöd.

Es handelt sich um geringfügige ehrenamtliche Tätigkeiten von Montag bis Freitag,

außer an den unterrichtsfreien Tagen. Die Entschädigung erfolgt nach der Hauptsatzung der Verbandsgemeinde Waldfischbach-Burgalben und orientiert sich am jeweils geltenden Mindestlohn, aufgerundet auf volle Euro pro Stunde. Aktuell liegt die Entschädigung bei 13,00 Euro pro Stunde.

Bewerber (m/w/d), die auch als Krankheitsvertretung tätig werden könnten (auch an anderen Schulstandorten), sollten dies in ihrer Bewerbung anzeigen.

Der Aufgabenschwerpunkt liegt in der Beaufsichtigung und Betreuung der Schülerinnen und Schülern. Gesucht werden zuverlässige, im Umgang mit Kindern gewandte Persönlichkeiten, die gewohnt sind, selbstständig zu arheiten.

Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen richten Sie bis spätestens 12.10.2025 an:

Verbandsgemeindeverwaltung Personalbüro Friedhofstr. 3 67714 Waldfischbach-Burgalben E-Mail: personal@waldfischbach-burgalben.de Allgemeines:

Die Erhebung und Verarbeitung von personenbezogenen Daten im Bewerbungsverfahren erfolgt auf Grundlage von Art. 6 und 88 der DSGVO i.V.m. § 4 LDSG. Mit der Einreichung Ihrer Bewerbung erklären Sie sich mit der Verarbeitung Ihrer Daten im Rahmen des Bewerbungsverfahrens einverstanden.

An dieser Stelle wird ausdrücklich darauf hingewiesen, dass sofern im Zusammenhang mit dieser Ausschreibung die männliche Geschlechterformulierung verwendet wird, auch immer das weibliche und das dritte Geschlecht (divers) gleichermaßen angesprochen wird. Eine Benachteiligung des weiblichen und des dritten Geschlechts wird ausdrücklich ausgeschlossen.

Waldfischbach-Burgalben, den 17.09.2025 gez. Felix Leidecker, Bürgermeister

Stellenausschreibung

Die Verbandsgemeinde Waldfischbach-Burgalben sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt einen

Fachangestellten für Bäderbetriebe (m/w/d) oder einen staatlich geprüften Schwimmmeistergehilfen (m/w/d).

Es handelt sich hierbei um eine unbefristete Vollzeitstelle.

Der Bewerber (m/w/d) soll über gute technische Kenntnisse, handwerkliche Fähigkeiten, Zuverlässigkeit und zeitliche Flexibilität verfügen. Die Bereitschaft im Schichtdienst sowie an Wochenenden / Feiertagen zu arbeiten, setzen wir voraus.

Die Bezahlung erfolgt nach dem Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst (TVöD) in Entgeltgruppe 5.

Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen richten Sie **bis spätestens 17.10.2025** an:

Verbandsgemeindeverwaltung
Personalbüro
Friedhofstr. 3
67714 Waldfischbach-Burgalben
E-Mail: personal@waldfischbach-burgalben.de
Allgemeines:

Die Erhebung und Verarbeitung von personenbezogenen Daten im Bewerbungsverfahren erfolgt auf Grundlage von Art. 6 und 88 der DSGVO i.V.m. § 4 LDSG. Mit der Einreichung Ihrer Bewerbung erklären Sie sich mit der Verarbeitung Ihrer Daten im Rahmen des Bewerbungsverfahrens einverstanden.

Die Verbandsgemeinde tritt bei Personalentscheidungen für Chancengleichheit ein. Bewerbungen von Teilzeitkräften sind ausdrücklich erwünscht.

An dieser Stelle wird ausdrücklich darauf hingewiesen, dass sofern im Zusammenhang mit dieser Ausschreibung die männliche Geschlechterformulierung verwendet wird, auch immer das weibliche und das dritte Geschlecht (divers) gleichermaßen angesprochen wird. Eine Benachteiligung des weiblichen und des dritten Geschlechts wird ausdrücklich ausgeschlossen.

Waldfischbach-Burgalben, den 17.09.2025

gez. Felix Leidecker, Bürgermeister

Unser Bürgerbus

Mobilität für alle

Ob zum Einkaufen, zum Arztbesuch oder zu Bekannten: Nutzen Sie gerne unser kostenloses Bürgerbusangebot. Unser kleiner Neunsitzer-Bus fährt grundsätzlich immer an 2 Tagen in der Woche:

Dienstag von 08:00 Uhr bis 18:00 Uhr Donnerstags von 08:00 Uhr bis 18:00 Uhr

Jeweils montags und mittwochs von 14:00 bis 16:00 Uhr können Sie telefonisch unter 06333-925333 Ihre Fahrt reservieren. Das Angebot steht allen Bürgerinnen und Bürgern kostenlos zur Verfügung.

Für Fragen aller Art steht Ihnen von Seiten der Verwaltung Herr Yves-Maurice Weiß zur Verfügung unter der Telefonnummer 06333-925184.

Wir helfen Ihnen als Verwaltung bei allen Ihren Fragen sehr gerne weiter!

Veröffentlichen Sie Ihre Vereinsnachrichten und Ankündigungen

Jetzt auf meinwittich.de anmelden!



Geiselberg

Bürgersprechstunden Ortsbürgermeisterin Vatter

Mittwoch 18.00 - 19.30 Uhr

Tel. 06307/993043

Einladung

zum Workshop "Einbindung der Landwirtschaft zur Erosionsvorsorge in das örtliche Hochwasser- und Starkregenvorsorgekonzept der VG Waldfischbach-Burgalben" am 28. Oktober 2025

Siehe Bekanntmachung unter amtlich Verbandsgemeinde

Tag der älteren Mitbürgerinnen und Mitbürger

Liebe Seniorinnen und Senioren,

die Ortsgemeinde Geiselberg möchte Sie gerne einladen um im Bürgerhaus "Am Breitenstein" am 12. Oktober 2025, ab 15.00 Uhr

ein paar schöne und unterhaltsame Stunden zu verbringen. Alle Mitbürgerinnen und Mitbürger, die das 65. Lebensjahr erreicht haben sowie deren Ehegatten/Lebenspartner oder Begleiter/Begleiterinnen, möchten wir bei Kaffee und Kuchen verwöhnen.

Eine gesonderte Einladung erfolgt nicht, wir hoffen jedoch, mit diesem Aufruf möglichst viele Einwohnerinnen und Einwohner zu erreichen und möchten Sie auch ganz herzlich darum bitten, Ihre Freunde, Bekannten und Nachbarn auf diese Veranstaltung aufmerksam zu machen.

Möchten Sie zu Hause abgeholt werden, dann melden Sie sich unter der Telefon-Nr. 06307/993043

Also runter vom Sofa und ab ins Bürgerhaus "Am Breitenstein"! Wir würden uns sehr freuen, Sie an diesem Tag begrüßen zu dürfen.

Ortsgemeinde Geiselberg

gez.

Marika Vatter Ulrich Stahl Ronnie Biehl Ortsbürgermeister Erster Beigeordneter Beigeordneter



Heltersberg

Bürgersprechstunden Ortsbürgermeister Mohrhardt

Mittwoch 17.30 - 19.00 Uhr

Tel. 06333/63548

Einladung

zum Workshop "Einbindung der Landwirtschaft zur Erosionsvorsorge in das örtliche Hochwasser- und Starkregenvorsorgekonzept der VG Waldfischbach-Burgalben" am 28. Oktober 2025

Siehe Bekanntmachung unter amtlich Verbandsgemeinde



Gemeindebücherei Heltersberg

Bitte unsere neuen Öffnungszeiten ab Oktober beachten:

DienstagDonnerstag15:30 bis 18:30 Uhr14:00 bis 18:00 Uhr

Stellt eure Lese-Uhr um und lasst uns gemeinsam neue Geschichten entdecken!

Das Büchereiteam aus Heltersberg, Kerstin Hertzler, Büchereileitung



Hermersberg

Bürgersprechstunden Ortsbürgermeister Sommer

Dienstag von 18.00 - 19.00 Uhr

Tel. 06333/2790624

Einladung

zum Workshop "Einbindung der Landwirtschaft zur Erosionsvorsorge in das örtliche Hochwasser- und Starkregenvorsorgekonzept der VG Waldfischbach-Burgalben" am 28. Oktober 2025

Siehe Bekanntmachung unter amtlich Verbandsgemeinde



Höheinöd

Bürgersprechstunden

Ortsbürgermeister Mangold

Tel.06333/2415

Dienstag von 17.00 – 18.00 Uhr

Tel. 0173/537 66 59

Einladung

zum Workshop "Einbindung der Landwirtschaft zur Erosionsvorsorge in das örtliche Hochwasser- und Starkregenvorsorgekonzept der VG Waldfischbach-Burgalben" am 28. Oktober 2025

Siehe Bekanntmachung unter amtlich Verbandsgemeinde

Einladung zur Sitzung

der Verbandsversammlung des Zweckverbandes Wasserversorgung Sickingerhöhe-Wallhalbtal am Mittwoch, den 22. Oktober 2025, 19.30 Uhr im großen Sitzungssaal des Verwaltungsstandortes Wallhalben, Hauptstraße 26, 66917 Wallhalben

Tagesordnung:

A) Öffentlicher Teil

- Beratung und Entscheidung über den Erlass der 1. Nachtragshaushaltssatzung des Wasserzweckverbandes für das Jahr 2025
- Erstmalige Herstellung der Wasserversorgungsanlage im Neubaugebiet "Am Rösborn" in der Ortsgemeinde Weselberg; hier: Vergabe der Ingenieurleistungen nach der Unterschwellenvergabeverordnung (UVgO)
- 3. Verschiedenes / Wünsche / Anträge / Bekanntgaben

B) Nichtöffentlicher Teil

- 1. Vertragsangelegenheit
- 2. Verschiedenes / Wünsche / Anträge / Bekanntgaben Gez. Patrick Sema, Verbandsvorsteher



Horbach

Bürgersprechstunden Ortsbürgermeister Schäfer

Freitag von 18.00 – 19.00 Uhr

Tel. 06333/64760

Einladung

zum Workshop "Einbindung der Landwirtschaft zur Erosionsvorsorge in das örtliche Hochwasser- und Starkregenvorsorgekonzept der VG Waldfischbach-Burgalben" am 28. Oktober 2025

Siehe Bekanntmachung unter amtlich Verbandsgemeinde

Bekanntmachung der Tagesordnung

zur 11. Sitzung des Gemeinderates der Ortsgemeinde Horbach

am Mittwoch, den 15. Oktober 2025, 19:00 Uhr, im Sitzungssaal des Rathauses, Hauptstraße 81 in Horbach.

Öffentliche Sitzung

- Niederschrift über die Sitzung des Gemeinderates vom 29.09.2025
- Straßenbeleuchtung; LED-Umstellung
- 3. Barrierefreier Ausbau der Bushaltestellen Vorentwurf
- Aktion "Jetzt reden WIR Ortsgemeinden stehen auf!"; Teilnahmebeschluss
- 5. Verschiedenes

gez. Walfried Schäfer, Ortsbürgermeister



Schmalenberg

Bürgersprechstunden Ortsbürgermeister Seibert

In den ungeraden Kalenderwochen dienstags im Rathaus, Hauptstr. 47 Dienstzimmer des Ortsbürgermeisters von 18.00 Uhr - 19.00 Uhr Rathaus Tel. 06307/317 Ortsbürgermeister Seibert: Tel.06307/1357

Einladung

zum Workshop "Einbindung der Landwirtschaft zur Erosionsvorsorge in das örtliche Hochwasser- und Starkregenvorsorgekonzept der VG Waldfischbach-Burgalben" am 28. Oktober 2025

Siehe Bekanntmachung unter amtlich Verbandsgemeinde

Bekanntmachung der Tagesordnung

zur 5. Sitzung des Gemeinderates der Ortsgemeinde Schmalenberg

am Montag, den 13. Oktober 2025, 19:30 Uhr, im Sitzungssaal des Rathauses in Schmalenberg.

Öffentlicher Teil

- Niederschrift über die Sitzung des Gemeinderates vom 10.09.2025
- Aufstellung des Bebauungsplanes "Kita und Feuerwehrgerätehaus Schmalenberg";
 Beschluss über die eingegangenen Stellungnahmen im Rahmen der frühz. Beteiligung gem. §§ 3 und 4 Abs. 1
- Aktion "Jetzt reden Wir Ortsgemeinden stehen auf!"; Teilnahmebeschluss
- 4. Verschiedenes

Nichtöffentlicher Teil

- 5. Unbefristete Niederschlagung
- 6. Verschiedenes

gez. Peter Seibert

Ortsbürgermeister

Redaktionsschlussvorverlegungen

KW 51

auf Donnerstag, 11.12.2025

KW 52/25 und KW 01/26 keine Erscheinung jeweils 09:00 Uhr im Verlag

Vielen Dank für Ihr Verständnis.

LINUS WITTICH Medien, Redaktion



Steinalben

Bürgersprechstunden Ortsbürgermeister Reischmann

Jeweils am 2. Donnerstag des Monats
Rathaus
Ortsbürgermeister Reischmann
In dringenden Fällen:

von 17.30 - 18.30 Uhr
Tel. 06333/64788
Tel. 06333/64359
Mobil Nr. 0172/8012417

Einladung

zum Workshop "Einbindung der Landwirtschaft zur Erosionsvorsorge in das örtliche Hochwasser- und Starkregenvorsorgekonzept der VG Waldfischbach-Burgalben" am 28. Oktober 2025

Siehe Bekanntmachung unter amtlich Verbandsgemeinde

Bekanntmachung der Tagesordnung

zur 1. Sitzung des Rechnungsprüfungsausschusses der Ortsgemeinde Steinalben

am Donnerstag, den 23. Oktober 2025, 18:00 Uhr, im Ratssaal (O 20) der Verbandsgemeindeverwaltung, Friedhofstraße 3 in Waldfischbach-Burgalben.

Öffentlicher Teil

- Verpflichtung der Ausschussmitglieder die keine Ratsmitglieder sind
- 2. Wahl eines/einer Vorsitzenden
- 3. Verschiedenes

Nichtöffentlicher Teil

- 4. Prüfung Jahresabschluss 2019
- 5. Prüfung Jahresabschluss 2020
- 6. Verschiedenes

gez. Klaus Reischmann Ortsbürgermeister



Waldfischbach-Burgalben

Bürgersprechstunden Ortsbürgermeister Michael Oestreicher

von 09.00 - 12.00 Uhr Tel. 06333/64096

Sprechstunde montags von 17.30 - 19 Uhr, im alten Rathaus, Hauptstr. 52 Mail: michael.oestreicher@waldfischbach-burgalben.de
(Hauptstund Einanz, Betriebsstund Werks, Kita, Baubof, Friedhof, Personal

(Haupt- und Finanz, Betriebs- und Werks, Kita, Bauhof, Friedhof, Personal, Immobilien und Pachten, Jugendzeltplatz, Feste und Veranstaltungen)

1.Beigeordneter Herbert Beihl,

Sprecnstunden nach Vereinbarung 0177/5744086 Mail: herbert.beihl@waldfischbach-burgalben.de (Bauen + Planung)

Beigeordnete Justyna vom Hagen

Sprechstunden nach Vereinbarung (Tel.: 0176/12758092) Mail: Justyna.vomHagen@waldfischbach-burgalben.de Tel: 0176/12758092

(Jugend, Sport, Kultur, Tourismus, Vereine, Familien, Senioren, Heimatmuseum, Bürgerhaus)

Einladung

zum Workshop "Einbindung der Landwirtschaft zur Erosionsvorsorge in das örtliche Hochwasser- und Starkregenvorsorgekonzept der VG Waldfischbach-Burgalben" am 28. Oktober 2025

Siehe Bekanntmachung unter amtlich Verbandsgemeinde

Jahresabschluss 2023 - Gemeindewerke Waldfischbach-Burgalben

Bekanntmachung

Der Gemeinderat der Ortsgemeinde Waldfischbach-Burgalben hat in seiner Sitzung am 21.08.2025 den Jahresabschluss der Gemeindewerke Waldfischbach-Burgalben zum 31.12.2023 wie folgt festgestellt:

Bilanzsumme
 Jahresverlust
 1. Bilanzsumme
 2.661.445,52 €
 193.846,49 €

Der ausgabewirksame Verlust in Höhe von 93.905,00 ist gemäß § 11 Abs. 8 EigAnVo spätestens im folgenden Jahr aus Haushaltsmitteln der Gemeinde auszugleichen. Der nicht ausgabewirksame Jahresverlust in Höhe von € 99.941,49 wird auf neue Rechnung vorgetragen.

Der Jahresabschluss 2023 mit Anhang und Lagebericht sowie Bestätigungsvermerk und Bestätigungsbericht des Abschlussprüfers liegt zur Einsichtnahme **in der Zeit vom 13.10.25 bis 23.10.25** in den Geschäftsräumen der Gemeindewerke Waldfischbach-Burgalben, Am Bauhof 1, 67714 Waldfischbach-Burgalben, an folgenden Tagen öffentlich aus:

Montag, Mittwoch und Freitag von 09:00 bis 12:00 Uhr Montag und Mittwoch von 13:30 bis 16:00 Uhr

Waldfischbach Burgalben, den 30.09.25 gez. Betriebsführung

SWK Stadtwerke Kaiserslautern Versorgungs-AG

Bekanntmachung der Ortsgemeinde Waldfischbach-Burgalben

- Einsichtnahme in den Entwurf der Haushaltssatzung für die Jahre 2025 und 2026 mit dem Haushaltsplan und seinen Anlagen
- 2. Möglichkeit zur Einreichung von Vorschlägen

Der Entwurf der Haushaltssatzung für die Jahre 2025 und 2026 mit dem Haushaltsplan und seinen Anlagen wurde am 09.10.2025 dem Gemeinderat zugeleitet.

- Der Entwurf der Haushaltssatzung für die Jahre 2025 und 2026 liegt mit dem Haushaltsplan und seinen Anlagen während der allgemeinen Öffnungszeiten in der Verbandsgemeindeverwaltung, Friedhofstraße 3, 67714 Waldfischbach-Burgalben, Zentrale, bis zur Beschlussfassung über die Haushaltssatzung durch den Gemeinderat zur Einsichtnahme aus.
 - Zusätzlich sind die Haushaltssatzung und der Haushaltsplan mit seinen Anlagen auf der Internetseite der Verbandsgemeinde Waldfischbach-Burgalben unter https://www.vgwaldfischbach-burgalben.de/aktuelles/haushaltsplaene-offenlage/
 - zur Einsichtnahme eingestellt.
- Die Einwohnerinnen und Einwohner der Ortsgemeinde Waldfischach-Burgalben haben die Möglichkeit, innerhalb von 14 Tagen ab dieser Bekanntmachung (bis 24.10.2025) bei der Verbandsgemeindeverwaltung, Friedhofstraße 3, 67714 Waldfischbach-Burgalben, Vorschläge zum Entwurf der Haushaltssatzung für die Jahre 2025 und 2026 mit dem Haushaltsplan und seinen Anlagen, einzureichen.

Die Vorschläge sind schriftlich an die Verbandsgemeindeverwaltung oder elektronisch an andre.gundacker@waldfischbach-burgalben.de einzureichen. Der Gemeinderat wird rechtzeitig vor seinem Beschluss über die Haushaltssatzung über die innerhalb dieser Frist eingegangenen Vorschläge in öffentlicher Sitzung beraten und entscheiden.

Waldfischbach-Burgalben, 09.10.2025

(Felix Leidecker) Bürgermeister

Aus dem Landkreis

Betreuer gesucht für Kinderferienwoche in Bechhofen

Für die Kinderferienwoche der Kreisjugendpflege Südwestpfalz in Bechhofen von Montag, 13. Oktober, bis Freitag, 17. Oktober, sucht die Kreisverwaltung Südwestpfalz noch Betreuerinnen und Betreuer, die mindestens 16 Jahre alt

Die Ferienaktion findet in besagter Woche in den Herbstferien täglich von 9 bis 16 Uhr im Dorfgemeinschaftshaus in Bechhofen statt. Teilnehmen werden Kinder zwischen sechs und elf Jahren.

Die Betreuerinnen und Betreuer sollten Spaß am Umgang mit Kindern haben. Sie erhalten eine Aufwandsentschädigung von 30 Euro pro Tag sowie eine Fahrtkostenerstattung und den Nachweis der Betreuertätigkeit. Dieser kann beispielsweise bei späteren Arbeitgebern oder Freizeitanbietern vorgelegt werden.

Nähere Infos erteilt Kreisjugendpflegerin Jessica Junkes, Telefon 06332/806-2220 oder 0174/150 5648, E-Mail j.junkes@vgzwland.de.

Aus der Nachbarschaft

Ausschreibung zur Jagdverpachtung des Gemeinschaftsjagdbezirkes

Der Jagdpachtvertrag für den gemeinschaftlichen Jagdbezirk in Weselberg, Jagdbogen Zeselberg I läuft zum 31.03.2026

Seitens der Jagdgenossenschaft Weselberg wurde festgelegt, dass der Jagdbezirk mittels öffentlicher Ausschreibung vergeben wird.

Die bejagbare Fläche des Gemeinschaftsjagdbezirkes Zeselberg I beträgt ca. 325 ha, davon sind 75 ha befriedete Fläche. Somit ist die bejagbare Fläche 250 ha.

- Die Pachtdauer beträgt neun Jahre. Der Pachtzeitraum beläuft sich auf den Zeitraum vom 01.04.2026 bis zum 31.03.2035.
- 2 Die Verpachtung erfolgt aufgrund Einholung schriftlicher Gebote bis zum 01.12.2025
- Bei der Abgabe der schriftlichen Pachtgebote sind folgende Bedingungen zu beachten:
- 3.1. Es wird ein Mindestgebot von 7,00 € pro Hektar gepachteter jagdbarer Fläche vorgegeben.
- 3. 2. Die Verpachtung erfolgt unter der Maßgabe, dass der anfallender Wildschadensersatz durch den bzw. die Pächter bis zum Betrag von 2.000 €/je Jagdjahr zu 100% und darüber hinaus zu 50% zu tragen sind.
- 3. 3. Eine Verpachtung erfolgt nur an

- pachtfähige Interessenten
- vorrangig sollen pachtberechtigte Jäger, die ihren Hauptwohnsitz in der Gemeinde haben, berücksichtigt werden.
- Schriftliche Pachtgebote sind verschlossen, in einem separaten zweiten Innenumschlag einzureichen. Der Umschlag ist mit "Pachtgebot" und dem Namen zu kennzeichnen. Bewerben können sich pachtfähige Interessenten (mindestens seit 3 Jahren Jagdscheininhaber). Der Bewerbung ist der Nachweis über die Jagdpachtfähigkeit beizufügen.
- Die Jagdgenossenschaft Weselberg behält sich vor, den Zuschlag freihändig zu vergeben, das bedeutet nicht an das Höchstangebot und den Hauptwohnsitz zu binden. Die Jagdgenossenschaft Weselberg wird in Absprache mit der Gemeinde Weselberg vom Höchstangebot und dem Hauptwohnsitz nur dann absehen, wenn dies im Interesse der Verpächter ist.
- Mit dem Angebot ist eine Kopie des gültigen Jagdscheins abzugeben.
 - Der Termin zum Einsendeschluss der Gebote ist der 01.12.2025. Die Pachtangebote richten Sie bitte an die Verbandsgemeinde Thaleischweiler-Wallhalben, Abt. Jagd, z.H. Hr. Fetter, Hauptstr. 56, 66987 Thaleischweiler-Fröschen
- Gemeinschaftliche Jagdbewerber reichen eine Bewerbung ein.

Anmerkung:

Die Pachtverträge enthalten die üblichen, im Mustervertrag des Gemeinde und Städtebundes Rheinland-Pfalz beinhalteten Rechte und Pflichten des Jagdpächters.

Einsicht in die Jagdkataster sowie weiterführende Informationen zu den Jagdbezirken, Abschussplänen, Jahresstrecken an Wildarten u.w. können nach Vereinbarung bei der Verbandsgemeinde Thaleischweiler-Wallhalben, Herrn Fetter oder bei dem Jagdvorsteher Dieter Feick, Talstr. 1, 66919 Weselberg eingeholt werden.



Presserechtliche Verantwortung für den nichtamtlichen redaktionellen Teil: Martina Drolshagen, Verlagsleiterin

LINUS WITTICH Medien KG

Druck⁻

Verlag: LINUS WITTICH Medien KG Anschrift: 54343 Föhren, Europa-Allee 2 Verantwortlich: redaktioneller Teil:

Anzeigen:

Zentrale:

(Industriepark Region Trier, IRT) Martina Drolshagen, Verlagsleiterin Joachim Wittich, Produktionsleiter

Tel. 06502 9147-0, E-Mail: service@wittich-foehren.de

Druckhaus WITTICH KG

Impressum

Erscheinungsweise: wöchentlich Zustellung:

Kostenlose Zustellung an alle Haushalte, Einzelbezug über

den Verlag



Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen und die zur Zeit gültige Anzeigenpreisliste. Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Bei Nichtlieferung ohne Verschulden des Verlages oder infolge höherer Gewalt, Unruhen, Störung des Arbeitsfriedens, bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag.



Kirchliche Nachrichten

Prot. Pfarramt Waldfischbach und Schmalenberg

Das Pfarramt ist dienstags u. donnerstags von 08:30 Uhr bis 11:30 Uhr geöffnet Friedhofstraße 12, 67714 Waldfischbach-Burgalben

> **Tel. 06333 2568** www.waldfischbach-protestantisch.de www.pfarramt-schmalenberg.de

Samstag, 11.10.2025

18:53 Uhr "7 vor 7"- Gottesdienst in Heltersberg (Team)

Sonntag, 12.10.2025 (17. Sonntag nach Trinitatis)

11:00 Uhr Gottesdienst mit Taufe in Burgalben (Pfr. P. D. Loos)

Sonntag, 19.10.2025 (18. Sonntag nach Trinitatis)

09:30 Uhr Gottesdienst in Schmalenberg (Pfr. Dr. U. Hofeditz) 10:30 Uhr Gottesdienst in Geiselberg (Pfr. Dr. U. Hofeditz) 11:00 Uhr Gottesdienst in Waldfischbach (Pfr. P. D. Loos)

Trauergruppe

Der Verlust eines geliebten Menschen gehört zu den einschneidendsten Erlebnissen im Leben. Ein Stück des Wegs zusammengehen, begleitet von Dipl.-Psychologin I. Jochum und Dekanin i. R. W. Zimmermann-Geisert, kann das Erleben erleichtern.

Bitte melden Sie sich bei Interesse direkt bei Pfr. Hofeditz.

"7 vor 7"-Gottesdienst

"Perspektivenwechsel" Ein Wechsel der Perspektive auf Dinge, die wir meinen zu kennen, kann überraschen und Neues sichtbar machen. Einen neuen Blick auf Bekanntes wollen im Gottesdienst vornehmen. Mal schauen, es könnte überraschen

"7 vor 7" ist ein hauptsächlich von Ehrenamtlichen gestalteter Gottesdienst mit vielen unterschiedlichen Elementen. Das **Pfarramt Waldfischbach** ist donnerstags von 08:30 Uhr bis 11:30 Uhr geöffnet. Sie erreichen uns unter 0633 32568; außerhalb der Öffnungszeiten können Sie uns auf dem Anrufbeantworter eine Nachricht hinterlassen.

Bei dringenden Angelegenheiten erreichen Sie Pfr. Philipp D. Loos unter 0151 29059743.

Das **Pfarramt Schmalenberg** erreichen Sie am neuen Standort in Rodalben (Hauptstr. 61) dienstags und freitags von 8:30 Uhr bis 11:30 Uhr unter 06331 17285.

Außerhalb der Öffnungszeiten wenden Sie sich bitte direkt an Pfarrer Dr. Ulrich Hofeditz unter 0151 44930015.

Pfarrei Hl. Johannes XXIII

Das Pfarbüro ist dienstags, donnerstags und freitags 10.00 - 12.30 Uhr geöffnet Tel. 06333 2412, Fax: 06333 2769035

Mail: pfarramt.waldfischbach-burgalben@bistum-speyer.de www.kath-pfarrei-waldfischbach.de

Sonntag, 12.10.2025 - 28. Sonntag im Jahrskreis Kollekte für die Pfarrei

10:30 Uhr Hel Eucharistiefeier - Patronatsfest unserer

Pfarrei Hl. Johannes XXIII. Kinder-Wort-Gottes-Feier, parallel zur Eucharistiefeier

Messdieneraufnahmefeier der Pfarrei

Montag, 13.10.2025

10:00 Uhr Har Wort-Gottes-Feier

- Kerwe im Dorfgemeinschaftshaus

14:30 Uhr Hel Rosenkranzgebet

Dienstag, 14.10.2025

14:30 Uhr Her Tischmesse

18:30 Uhr Gei Treffpunkt Gießkanne

- Andacht auf dem Friedhof

Donnerstag, 16.10.2025

17:00 Uhr Wfb Erntedankandacht im Säälche

17:30 Uhr Wes Rosenkranzgebet 18:00 Uhr Wes Eucharistiefeier

Freitag, 17.10.2025

09:10 Uhr Wfb Pfarrhausmesse

Samstag, 18.10.2025 - 29. Sonntag im Jahreskreis

Kollekte für die Pfarrei

17:30 Uhr Wes Festmesse zur Kirchweihe

Sonntag, 19.10.2025

09:00 Uhr Wfb Eucharistiefeier 10:30 Uhr Hel Eucharistiefeier 18:00 Uhr Höh Eucharistiefeier

Prot. Kirchengemeinde Hermersberg-Weselberg

- Prot. Prarramt Wallhalben -Pfarrerin Petra Armbrust-Stepponat Friedhofstr. 2, 66919 Herscherg **Tel. 06375 3889366**

Mail: pfarramt-wallhalben@evkirchepfalz.de

Sonntag, 12.10.2025 (17. Sonntag nach Trinitatis)

10:15 Uhr Goldene Konfirmation mit Abendmahl in Herschberg (Pfarrer Axel Schmitt)

Kein Gottesdienst in Hermersberg Kein Gottesdienst in Wallhalben

Sonntag, 19.10.2025 (18. Sonntag nach Trinitatis)

09:00 Uhr Gottesdienst in Hermersberg

(Pfarrer Axel Schmitt)

10:15 Uhr Gottesdienst mit Taufe in Herschberg

(Pfarrer Axel Schmitt)

Sonntag, 26.10.2025 (19. Sonntag nach Trinitatis)

10:15 Uhr Goldene Konfirmation mit Abendmahl in Wallhalben (Pfarrer Axel Schmitt)

Kein Gottesdienst in Hermersberg Kein Gottesdienst in Herschberg

Termine und Hinweise:

Hermersberg:

Herzliche Einladung zur ökum. Vortragsreihe "Suffragetten" am 17.10.2025, 19:00 Uhr im Prot. Pfarrhaus Hermersberg. Referent: Sebastian Eisenblätter

"Drachen, Prinzessinnen und Ritter" - unter diesem Motto steht der Kindernachmittag am 22.10.2025 von 14 bis 17:00 Uhr im Prot. Pfarrhaus Hermersberg. Es erwarten Euch Spiel, Spaß und Abenteuer!

Kinder im Alter von 6 bis 10 Jahren sind herzlich eingeladen. Merkt Euch den Termin schon einmal vor - nähere Infos folgen.

Kontakt:

Sie erreichen Pfarrer Schmitt unter 06841-7030057 oder per Email: schmitt-blieskastel@t-online.de

Das Pfarrbüro ist weiterhin mittwochs von 08:30 Uhr bis 12:30 Uhr unter der Telefonnummer des Pfarramts Wallhalben zu erreichen: Tel. 06375 3889366, oder jederzeit per E-Mail unter pfarramt.wallhalben@evkirchepfalz.de

Prot. Kirche Höheinöd

Hauptstraße 61, 66987 Thaleischweiler-Fröschen

Geschäftsführung: Pfarrerin Hannah Wirt, Tel. 06334 1248

pfarramt.thf@evkirchepfalz.de Montag von 08.30 - 12.30 Uhr (Frau Eser)

Sonntag, den 12. Oktober 2025 (17. Sonntag nach Trinitatis)

09:00 Uhr Gottesdienst in Höhfröschen (Pfarrerin Wirth) 10:15 Uhr Gottesdienst in Höheinöd (Pfarrerin Wirth) mit "Senfkorn"

Sonntag, den 19. Oktober 2025 (18. Sonntag nach Trinitatis)

09:00 Uhr Gottesdienst in Höhfröschen (Pfarrer i. R. Brosch) 10:15 Uhr Gottesdienst mit Taufe in Thaleischweiler-Fröschen (Pfarrer i. R. Brosch)

Wöchentliche Termine

Krabbelgruppe - jeden DO um 09:30 Uhr Prot. Gemeinde-

haus, Talstr. 57, Thaleischw.-Fr.

Konfizeit 2026 - jeden DI um 16:00 Uhr Ort wird jeweils per Mail mitgeteilt

Entfällt jeweils in den Ferien

Sonstiges

Freitag, den 10. Oktober 2025

16:00 Ühr Kindergottesdienst im Nebenraum der Pauluskirche Höhfröschen

Freitag, den 17. Oktober 2025

19:00 Ühr Vortrag von Gemeindediakon Eisenblätter in Hermersberg, Infos folgen

Freitag, den 24. Oktober 2025

Orgelkonzert in der Prot. Kirche in Thaleischweiler-Fröschen Im Rahmen des Kultursommers Rheinland-Pfalz bietet der Trierer Domorganist an der Schiegnitz-Orgel ein Programm unter dem Titel: "Zeitlos aktuell - Bachs Wiederentdeckung durch Mendelssohn".

Beginn: 19 Uhr Einlass 18 Uhr. Eintritt frei!

Weitere Ansprechpartnerinnen

Hannelore Müller (Höheinöd), Tel. 06333-77447

Carola Schneider (Höhfröschen), Tel. 06334-983606 Margrit Müller (Thaleischw.-Frö.), Tel. 06334-1492 sowie alle Mitglieder der Presbyterien

Prot. Pfarramt Schopp

mit Schopp, Krickenbach, Linden, Queidersbach u. Horbach, Pfarramt, Waldstr. 12, Schopp Öffnungszeiten: Mi. + Fr. 9 - 12 Uhr Tel. / Fax: 06307 395

Mail: pfarramt-schopp@evkirchepfalz.de www.kirchen-in-kl.de

Wochenspruch: "Unser Glaube ist der Sieg, der die Welt überwunden hat." (1. Johannes, 5, 4c)

Sonntag, 12.10.2025:

9:30 Uhr Linden 10:30 Uhr Schopp

Beide Gottesdienste wird Pfarrer i. R. Dr. Holzapfel halten. Wir bitten um eine Kollekte für die Aufgaben in der Pfälzischen Diakonie, insbesondere im Bereich der Beratungsangebote für Menschen in Not.

Achtung! Kleidersammlung für Bethel fällt kurzfristig aus! Achtung!

Die Kleidersammlung von Montag, 6. Oktober bis Samstag, 11.10.2025 wurde kurzfristig abgesagt. Die Lager der Brockensammlung Bethel sind überfüllt. Bitte stellen Sie keine Altkleidung an den bereits veröffentlichten Sammelstellen ab. Wir haben keinerlei Lagerkapazitäten! Herzlichen Dank für Ihr Verständnis.

Urlaub Pfarrer Hust vom 12.10.2025 bis einschließlich 26.10.2025

Vertretung für Beerdigungen: Pfarrerin Höflich, Trippstadt. Telefon: 06306 329.

Es grüßt Sie herzlich, Ihr Pfarrer Wolfgang Hust e-mail: pfarramt.schopp@evkirchepfalz.de. Unsere Kirchengemeinde im Internet unter:

www.dekanat-alsenzundlauter.de

Vereine und Verbände

Geiselberg

Bürgerstiftung Geiselberg

Feierabendtreff Geiselberg - Gemeinsam den Tag ausklingen lassen

Die Bürgerstiftung Geiselberg lädt herzlich zum nächsten **Feierabendtreff** ein – eine Möglichkeit für Information, Austausch und gemütliches Beisammensein.

Was erwartet euch?

- ein lockerer Abend mit netten Gesprächen
- die Gelegenheit, Fragen zu stellen, Ideen zu teilen und einfach mal durchzuatmen

Wann? Jeden 2. Mittwoch im Monat, von **18:30 bis 20:30 Uhr Wo?** im kath. Pfarrheim Geiselberg

Unsere nächsten Termine sind:

Mittwoch, 15.10.2025

Mittwoch, 12.11.2025

Mittwoch, 14.01.2026

Ob allein oder mit Freunden:

Komm vorbei und sei dabei!

Freie Getränke – Spenden willkommen! Bürgerstiftung Geiselberg – aktiv für unseren Ort!

Kath. Kirchenchor Geiselberg

Treffpunkt Gießkanne

Zwischen Mai und Oktober findet immer am 2. Dienstag im Monat der "Treffpunkt Gießkanne" statt.

Wir treffen uns um 18:30 Uhr auf dem Friedhof in Geiselberg, um unserer Verstorbenen in einer kurzen Andacht zu gedenken.

Es ist unerheblich, ob man erst vor Kurzem einen lieben Menschen verloren hat oder schon länger.

Man kann ganz gezielt zur Andacht kommen, aber auch bei der Grabpflege (beim Gießen) einfach dazustoßen.

Der letzte Treffpunkt Gießkanne für dieses Jahr findet statt am Dienstag, den 14.10.2025

Heltersberg

Interessengemeinschaft Aktives Heltersberg e.V.

Adventsfenster 2026

Auch in diesem Jahr möchten wir wieder allen Heltersbergern die Möglichkeit bieten, im Advent in geselliger Runde zusammenzukommen.

Am 22.10.2025, um 19:00 Uhr findet im Sportheim Hembachblick ein Infoabend dazu statt.

Eingeladen darf sich jeder fühlen, der gerne an einem Abend im Advent ein Adventsfenster ausrichten möchte. Egal, ob einzelne Privatpersonen, einige Nachbarn, die sich dazu zusammenschließen wollen, Freundesgruppen, Firmen oder Vereine....

Gerne dürft ihr euer Interesse über unsere

E-Mail-Adresse www.igah.heltersberg@gmx.de

oder telefonisch bei Michaela Schön 0160 8367585 mitteilen. Im letzten Jahr konnten die Beteiligten einen Spendenerlös von 7400,-€uro erwirtschaften und damit einen Beitrag zur Erneuerung des Spielgeländes am Naturfreundehaus leisten. Noch einmal vielen Dank an alle Unterstützer, wir freuen uns, diese erfolgreiche Aktion auch in diesem Jahr fortsetzen zu können!

Hermersberg

SV 1931 Hermersberg e.V.

A-Junioren Spiele Oktober/November Freundschaftsspiele A-Junioren SG SV Hemersberg/Rot-Weiß Pirmasens

FR, 22.08., JFV Pfälzer Bergland – SG SVH/Rot-Weiß 4:1 Torschützen : 0:1 Levin Könnel

Meisterschaftsrunde A-Junioren SG SV Hemersberg/Rot-Weiß Pirmasens

DI, 26.08., Pokal, SG SVH/Rot-Weiß – TuS Hohenecken	2:1
Torschützen : 1:1 Luis Dahler, 2:1 Thomas Stoll	
FR, 05.09., SG SVH/Rot-Weiß – SG Rieschweiler	2:1
Torschützen: 1:1 Benedikt Reinhard, 2:1 Luis Dahler	
SA, 13.09., JSG Birkenfeld – SG SVH/Rot-Weiß	1:4
Torschützen: 0:1/0:3 Joschua Traumer, 0:2 Phil Könnel,	1:4
Levin Könnel	
FR, 19.09., SG SVH/Rot-Weiß – TuS Altleinigen	2:0
Torschützen · 1·0 Julian Palm 2·0 Phil Könnel	

FR, 26.09., 19:00 Uhr JSG Alsenborn – SG SVH/Rot-Weiß MI, 01.10., 19:00 Uhr SG SVH/Rot-Weiß – TSG Kaiserslautern II MI, 08.10., 19:00 Uhr SG SVH/Rot-Weiß – SG Hauenstein/Lug/Schwanheim

SA, 01.11., 18:00 Uhr TuS Hohenecken – SG SVH/Rot-Weiß FR, 07.11., 20:00 Uhr SG SVH/Rot-Weiß – SG Contwig/Ixheim FR, 14.11., 19:00 Uhr SV Morlautern – SG SVH/Rot-Weiß

FR, 21.11., 20:00 Uhr SG SVH/Rot-Weiß – FV Ramstein FR, 28.11., 20:00 Uhr SG SVH/Rot-Weiß – JFV Pfälzer Bergland

Elisabethenverein Hermersberg e.V.

Einladung zur Jahreshauptversammlung

Die Jahreshauptversammlung des Elisabethenvereins Hermersberg e.V. findet am Dienstag, den 21.10.2025 um 16:00 Uhr im Pfarrheim in Hermersberg statt. Hierzu ergeht herzliche Einladung.

Tagesordnung:

- 1. Begrüßung
- Feststellung der ordnungsgemäßen Einberufung und Beschlussfähigkeit der Mitgliederversammlung
- 3. Bericht des Vorstandes
- 4. Bericht der Rechnungsprüfer
- 5. Beschlussfassung über die Entlastung des Vorstandes bis Geschäftsjahr 31.12.2024
- 6. Auflösung des Vereins
- 7. Bestellung Liquidatoren
- 8. Verschiedenes

gez. Peter Heinke, Pfarrer

1. Vorsitzender

Höheinöd

SSV Höheinöd 1930 e.V.

Abteilung Fußball

Aktive Ergebnisse:

SSV – SV Martinshöhe II 12:0 TUS Rimschweiler/VB Zweibrücken II – SSV 1:3

Nächste Spiele:

B-Klasse West PS/ZW, 11. Spieltag

Sonntag, 12.10.,

15:15 Uhr: SG Knopp/Wiesbach – SSV

B-Klasse West PS/ZW, Nachholspiel 5. Spieltag

Mittwoch, 15.10.,

19:00 Uhr: SV Battweiler II – SSV

Jugend Ergebnisse: E-Jugend:

SV Palatia Contwig I – JSG SSV/Thaleischweiler JSG SSV/Thaleischweiler – SV Hornbach I 13:2 16:1

D-Jugend: SC Hauenstein/Lug-Schwanheim –

JSG Thaleischweiler/SSV I 0:4 JSG Lemberg/Ruppertsweiler II – JSG Thaleischweiler/SSV II 2:0

JSG Thaleischweiler/SSV II 2:0 FC Fehrbach I – JSG Thaleischweiler/SSV I 0:2 JSG Thaleischweiler/SSV I –

JSG Wiesbach/Sickinger-Höhe I 2:0 Die E- und die D I-Junioren haben sich erfolgreich für die

D-Jugend Kreispokal Runde 1:

JSG Thaleischweiler/SSV I –
JSG Grenzland/Rieschweiler II 3:1
SG Waldfischbach – JSG Thaleischweiler/SSV II 1:12

Nächste Spiele: D-Jugend Kreispokal, Runde 2

Samstag, 11.10., 15 Uhr:

Kreisliga qualifiziert.

JSG Thaleischweiler/SSV II – JSG Grenzland/Rieschweiler I SV Palatia Contwig I – JSG Thaleischweiler/SSV I

Freizeitkicker Ü32

Training immer freitags um 19 Uhr. Kontakt: Peter Schäfer (0170-3059684), Thomas Gilcher (0157-38996296), Steffen Rendgen (0176-80843402).

Abteilung Darts

Klasse BZ 01, 2. Spieltag
SSV 1 – Theken Athleten 8:12
Klasse B 03, 2. Spieltag
SSV 3 – Unicorns HAG 1:17
Klasse C 01, 2. Spieltag
The Henrys – SSV 2 4:14

Reinigungskraft

Wir suchen zum nächstmöglichen Zeitpunkt Unterstützung für das Sauberhalten unserer Räumlichkeiten. Details gerne im persönlichen Gespräch. Ansprechpartner: Markus Gerstle (Tel. 0176-56406774) und Michaela Knerr (Tel. 0178-7791605).

Herzkersch e.V.

Mitgliederversammlung

Wir laden hiermit alle unsere Mitglieder zur ordentlichen Mitgliederversammlung am Dienstag, den 04.11.2023 um 19:00 Uhr in der Gaststätte der Hans-Broschey-Halle ein. Der Vorstand wird in diesem Jahr neu gewählt.

Wir hoffen, dass viele Mitglieder daran teilnehmen können.

Die Tagesordnung

- 1. Begrüßung
- 2. Bericht des Vorstands
- 3. Finanzbericht des Schatzmeisters
- 4. Bericht der Kassenprüfer
- 5. Aussprache über die Berichte
- 6. Entlastung des Vorstands
- 7. Neuwahl des Vorstands und der Kassenprüfer
- 8. Anträge auf Satzungsänderungen
- 9. Anträge der Vereinsmitglieder
- 10. Verschiedenes / Stimmen aus der Mitgliedschaft
- 11. Schlusswort des Vorsitzenden

Wir freuen uns über zahlreiches Erscheinen.

Landfrauenverein Höheinöd

- Kochkurs "Vergessene Schätze neu entdeckt"

Wir LandFrauen laden herzlich zu unserem nächsten Kochkurs "Vergessene Schätze neu entdeckt; Die Zwiebel – Gemüse mit Gesundheitswirkung"

Wann: Montag, den 27.10.2025, 19:00 Uhr

Wo: 66989 Höheinöd, Gastraum Hans-Broschey-Halle

Bitte Teller und Besteck mitbringen.

Um Voranmeldung bei Sarah Weiß unter 01590 1431415 oder per E-Mail sarahweiss1996@web.de wird gebeten.

Schmalenberg

Förderkreis FFW Schmalenberg e.V.

Tag der offenen Tür bei der Feuerwehr Schmalenberg

Auch in diesem Jahr öffnet die Feuerwehr Schmalenberg wieder am Samstag, den 11.10.2025 ab 15:00 Uhr unter dem Motto "Feuer und Flamme" ihre Türen in der Kirchgasse und lädt zu einem Nachmittag mit Aktionen rund um das Thema Feuerwehr und Brandschutz ein.

Wenn Sie möchten, werden Sie in der Bedienung eines Feuerlöschers unterwiesen und können auch selbst den Umgang mit dem Feuerlöscher an "echtem" Feuer üben. Des Weiteren gibt es Vorführungen von Ausrüstungsgegenständen der Feuerwehr, außerdem stellen wir unsere Fahrzeuge und Geräte aus. Gerne beantworten wir auch Ihre Fragen im Zusammenhang mit der Feuerwehr und beraten Sie zu Rauchmeldern und dem vorbeugenden Brandschutz im privaten Haushalt.

Weiterhin können Sie sich informieren, wie Sie sich verhalten sollten bei Stromausfall oder Ausfall des Notrufs 112.

Auf dem Dach der Holzlandhalle wurde kürzlich eine neue Sirene montiert. Auch dazu bekommen Sie aktuelle Informationen darüber, welche Signale hier gesendet werden können.

Sie können Ihren Feuerlöscher zur Prüfung bei einer Fachfirma in Auftrag geben.

Für die Kleinen wird bei gutem Wetter unsere Hüpfburg aufgebaut. Es werden Spiele für den Feuerwehrnachwuchs angeboten.

Dazu bewirtet Sie der Förderkreis der Freiwilligen Feuerwehr Schmalenberg mit Flammkuchen aus dem Holzofen, Bratwürsten, Frikadellen, Kaffee und Kuchen und selbstverständlich sowohl mit Bier vom Fass als auch neuem Wein sowie alkoholfreien Getränken.

Ab 19:00 Uhr Barbetrieb mit Cocktails und Mischgetränken.

Obst- und Gartenbauverein 1889 Schmalenberg e.V.

Einladung zum Stammtisch des OGV-Schmalenberg

Liebe Mitglieder und Gäste,

der OGV lädt wieder zum **Stammtisch** ein.

Wie üblich, findet dieser am zweiten Dienstag des Monats statt, also am **14.10.2025**.

Wir treffen uns in der Gaststätte "Dorfschenke" in Schmalenberg ab **19:00 Uhr**.

Wie immer sind uns auch Nichtmitglieder herzlich willkommen.

<u>Steinalben</u>

Moosalbtaler Blasmusik e.V

Termine

individuell

i i obcii.
MBJO –
Jugendorchester
Spätzünder
Musikgarten
Gruppe 1-3
Sinfonisches Orchester
Schülerorchester
Moosikids I 6-8 Jahre
Moosikids II 6-8 Jahre
Musikbande
Fidele

MooslX, Moosikanten

Proben:

Freitag 19:30 - 22:00 Uhr Samstag 11:00 - 12:30 Uhr Samstag 9:30 - 10:15 Uhr Samstag 10:15 - 11:00 Uhr Samstag 10:00 - 10:45 Uhr individuell im Vereinsheim Steinalben

Montag 17:45 - 19:30 Uhr

Mittwoch 19:00 - 21:00 Uhr

Donnerstag 15:15 - 18:00 Uhr

Vorschau

16.11. 14:00 Uhr

Gedenkfeier Volkstrauertag, Friedhof Steinalben 16.11. 16:00 - 18:00 Uhr

Schülervorspiel Musikzentrum Geiselberger-Mühle

Projektchor der Moosalbtaler Blasmusik

Zu unserem Weihnachtskonzert wird es wieder einen Moosi Projektchor geben, der zusammen mit dem Sinfonischen Orchester ein wunderbares Konzert gestalten möchte. Das Konzert findet am Samstag, den 06.12.2025 um 19:00 Uhr in der katholischen Kirche St. Josef, Waldfischbach-Burgalben statt.

Termine Probeneinheiten:

Die Proben haben bereits am Samstag, den 27.09. begonnen. Weitere Proben:

Samstag., 11.10. von 9:00 - 14:00 Uhr, Altes Vereinsheim Steinalben Talstr. 20 (nach Stimmen getrennt)

Sonntag, 02.11. von 10:00 - 15:00 Uhr, Geiselberger Mühle Samstag, 15.11. von 9:00 - 13:00 Uhr, Altes Vereinsheim Steinalben Talstr. 20

Montag, 24.11. von 19:30 bis 21:30 Uhr, Geiselberger Mühle Die Generalprobe ist für Freitag, den 05.12. um 19:30 bis 22:00 Uhr in der katholischen Kirche St. Josef, Waldfischbach-Burgalben geplant.

Förderverein FFW Steinalben e.V.

Termine 2025

08.11.2025	Pizzaabend (Moosalbhalle)
22.11.2025	Baumstellen (Moosalbhalle)
05.12.2025	Weihnachtsfeier (Gasthaus Laudemann)

Pizzaabend

Wir laden recht herzlich zu unserem diesjährigen Pizzaabend am **Samstag**, den **08. November 2025**, **ab 17:00 Uhr** in der **Moosalbhalle/Dorfgemeinschaftshaus** (Talstraße 20) in Steinalben ein.

Wir haben wie immer eine große Auswahl an selbstgemachten Pizzen sowie frischen Salaten.

Waldfischbach-Burgalben

Adventsfenster in Waldfischbach-Burgalben

Ein Ort. Viele Fenster. Gemeinsame Momente. Die besinnliche Zeit des Jahres rückt näher und damit auch unser beliebtes Adventsfenster. Vereine, Gewerbetreibende oder Privatpersonen können sich bis zum 20.10.2025 unter info@ zum-schwan-wfb.de oder 06333/92420 melden, um Gastgeber für einen Abend mit warmen Getränken, kleinen Überraschungen und vor allem guten Gesprächen zu sein. Wir freuen uns auf ein stimmungsvolles Adventsfenster 2025 mit Euch. Der Arbeitskreis Adventsfenster

Karneval-Verein Waldfischbach 1954 e.V.

Grumbeerpannekuchenfest

Liebe Freunde des Karneval Verein Waldfischbach 1954 e.V., hiermit laden wir Euch recht herzlich zu unserem Grumbeerpannekuchenfest ein.

- Wann: 26.10.2025 ab 11:30 Uhr
- Wo: Hauptstraße 78-80 67714 Waldfischbach-Burgalben
- Preis: 1 Stück = 1,50 € oder 3 Stück = 4,00 €

MGV Burgalben 1911 e.V.

Herbstfest

Zu unserem Herbstfest am Samstag, den 18.10.2025 ab 15.30 Uhr, Sängerheim Alleestraße 52, in Waldfischbach-Burgalben laden wir Euch recht herzlich ein. Wir würden uns freuen mit Euch ein gemütliches Beisammensein zu verbringen. Für das leibliche Wohl und Unterhaltung ist bestens gesorgt.

Für das leibliche Wohl und Unterhaltung ist bestens gesorg Über eine rege Teilnahme würden wir uns sehr freuen.

Verein für Geschichte und Kultur der Heimat, Waldfischbach-Burgalben e.V.

lädt im Oktober ins Heimatmuseum ein

Das gesellige Treffen "Plausch & Spiele" für Vereins-Senioren und interessierte ältere Bürgerinnen steht im kommenden Monat erst am Montag, 13. Oktober, ab 14:30 Uhr, auf dem Kalender. Am Dienstag, 14. 10., 19:30 Uhr, ergeht Einladung an Vertreter von Vorstand und Ausschuss zur nächsten Monatssitzung, bei der auch interessierte Vereinsmitglieder – ohne Stimmrecht – willkommene Gäste sind. Am Sonntag, 19. Oktober, 15:00 Uhr, steht eine Musik-Veranstaltung mit der Waldfischbacher Gitarrengruppe auf dem Kalender. Einladung ergeht an alle Mitglieder und Freunde zu einem Pfälzer Nachmittag mit Zwiebelkuchen und neuem Wein.

Reha-Sport Fit+Gesund e.V.

Reha-Sport im Vitalis mit moderner Technik und guter Betreuung

Bewegung ist die beste Medizin – unter diesem Motto bietet **Fit & Gesund e. V.** seit Jahren qualifizierten Reha-Sport für Menschen mit körperlichen Beschwerden oder nach Verletzungen an. In kleinen Gruppen und unter Anleitung erfahrener Übungsleiter steht die gezielte Förderung von Kraft, Beweglichkeit und Ausdauer im Mittelpunkt.

Neu im Angebot über den Präventionskurs §20: **moderne eGym-Geräte**, die ab sofort im Training genutzt werden können. Diese smarten Geräte passen sich automatisch an Körpermaße und Leistungsstand an und ermöglichen ein sicheres, effektives und individuell abgestimmtes Training. So wird der Reha-Sport noch abwechslungsreicher und motivierender.

Neben der technischen Ausstattung überzeugt der Verein vor allem durch seine **persönliche Betreuung**. Die Teilnehmenden erhalten individuelle Trainingspläne, regelmäßige Kontrolle der Fortschritte und werden stets professionell begleitet – sei es mit oder ohne ärztliche Verordnung.

Reha Sport Fit & Gesund e. V. bietet damit die ideale Kombination aus moderner Ausstattung, kompetenter Anleitung und familiärer Atmosphäre.

Jetzt mitmachen und aktiv etwas für Ihre Gesundheit tun – Fit & Gesund e. V. freut sich auf Sie!

Interesse geweckt? Melden Sie sich bei uns:

Moschelhalde 9, 67714 Waldfischbach-Burgalben Tel.: 06333 4224, E-Mail: info@vitalis-wfb.de

Sportgemeinde Waldfischbach 1889 e.V.

Abteilung Fußball

Jugend Ergebnisse F-Jugend

JSG Höheinöd - **SG W** 0 : 0 o.l

Es spielten: Elijah Ebehiwialu, Emanuel Ebehiwialu, Robert Kißling, Luka Mutuschek, Lennard Matuschek, Tawhid Noori und Yousuf Sikander

D-Jugend

SG W – JSG Heltersberg

2:8

Es spielten: Marius Wagner, Nasir Noovi, Luuk Sonderhüsken, Laurenz Prokein (1), Dennis Reichert, Nikita Ebert, Ensar Berila (1) Dave Willoughby, Ben Mazor, Taylor Erker, Elias Althoff und Johannes Memmer

SG W – JSG Thaleischweiler

1:12

Es spielten: Marius Wagner, Nasir Noovi, Luuk Sonderhüsken, Laurenz Prokein, Dennis Reichert, Nikita Ebert, Ensar Berila, Dave Willoughby, Ben Mazor, Taylor Erker, Elias Althoff und Johannes Memmer

Vorschau

F-Jugend

MI 08.10.2025 17.00h **SG W -** TSC Zweibrücken SA 25.10.2025 11.00h FC Rodalben - **SG W**

CVJM Waldfischbach-Burgalben e.V. Jahreshauptversammlung

Liebe Mitglieder,

wir laden für den 02.11.2025 um 14:00 Uhr herzlich zu unserer Jahreshauptversammlung in das CVJM-Haus in der Ludwigstraße 3 in Waldfischbach-Burgalben ein.

Folgende **Tagesordnungspunkte** sind vorgesehen:

- 1. Begrüßung und Andacht
- 2. Feststellung der Beschlussfähigkeit
- 3. Genehmigung der Tagesordnung
- 4. Berichte der Vorsitzenden
- 5. Bericht der Schatzmeisterin
- 6. Bericht der Kassenprüfer
- 7. Abstimmung über die Entlastung des Vorstandes
- 8. Wahl des Vorstandes (3 Vorsitzende, Schatzmeister/-in, Schriftführer/-in) und der Beiräte
- 9. Vorstellung des Kassenprüfers des Beirates
- 10. Wahl des Kassenprüfers der Mitgliederversammlung
- 11. Verschiedenes

Da zwei unserer Vorstände auf eigenen Wunsch nicht mehr antreten, sind die Wahlen dieses Jahr besonders spannend! Wir freuen uns daher auf Euer zahlreiches Erscheinen! Euer Vorstand

Nachrichten der Parteien

Freie Wählergruppe Waldfischbach-Burgalben e.V.

1. Mitgliederversammlung 2025

An die Einwohner von Waldfischbach-Burgalben und unsere Mitglieder ergeht hiermit recht herzlich Einladung

Zeit: Freitag den 10.10.2025, 19:00 Uhr Ort: Sportheim SGW Schlossstraße 28

Tagesordnung:

- 1. Begrüßung
- 2. Bericht des Vorsitzenden
- 3. Kassenbericht
- 4. Bericht des Kassenprüfers
- 5. Entlastung
- 6. Neuwahlen
- 7. eventuell Auflösung des Vereins
- 8. Verschiedenes, Wünsche, Anfragen

Michael Lehmann Armin Fösser

1. Vorsitzender 2. Vorsitzender

Service

Private Fahrdienste

Anruf-Sammel-Taxi für die Verbandsgemeinde Waldfischbach-Burgalben: Tel. 06331/228899

Waldfischbach-Burgalben:

Tel. 06333/275896 Klemens-Reisen Tel. 0176/27467288 Taxi Singer Nahverkehr-Hot-Line Tel. 0621/1077077

Krankenhäuser, Alten- und Pflegeheime

ASB-Heim Waldfischbach-Burgalben 06333/9245-0 ASB-Heim Waldfischbach-Burgalben

06333/775632 "Haus Kamm" Krankenhaus Kaiserslautern 0631/2030 Krankenhaus Landstuhl 06371/84-0 Krankenhaus Pirmasens 06331/714-0 Krankenhaus Rodalben 06331/251-0 St. Elisabeth-Krankenhaus Zweibrücken 06332/82-0

Schuldnerberatung

bei der Kreisverwaltung Südwestpfalz

werktags von 8 - 12 Uhr 06331/809-252

Beratung für Eltern, Kinder und Jugendliche

Beratungsstelle des Diakonischen Werkes, Waisenhausstr. 5, 66953 Pirmasens 06331/22360 Beratungszeiten nach Vereinbarung

Kindertagespflege

Vermittlung qualifizierter Tagespflegepersonen für eine bedarfsorientierte Kinderbetreuung

Fachberatung f Interessent*innen für Tagespflegepersonen

Kreisverwaltung Südwestpfalz, Unterer Sommerwaldweg 40-42, 66953 Pirmasens, Frau Klein,

E-Mail: n.klein@lksuedwestpfalz.de

Sprechzeiten nach Vereinbarung Tel. 06331/809-110 Frau Franziska Büffel, Tel. 06331 809 110 E-Mail f.bueffel@lksuedwestpfalz.de.

Babysitterbörse

Vermittlung von geschulten Babysittern (Babysitter-Zertifikat der Kath. Familienbildungsstätte) zur stundenweisen Betreuung von Kindern.

Susanne Dausend-Thomas Tel 06331/2039716

Fachdienst für Hörsprachgeschädigte

Güterbahnhofstrasse 29, Pirmasens 0151/53729391, 06233/345826

Sprechstunde: jeder 2. Dienstag im Monat, 17 - 19 Uhr und nach Vereinbarung

Arbeiter-Samariter-Bund (ASB)

Kreisverband Pirmasens

Pettenkoferstr. 13-15, Pirmasens 06331/148860 info@asb-ps.de, www.asb-ps.de

Dienstleistungen: Rollstuhlfahrdienst, Mahlzeitendienst "Essen auf Rädern", Ausbildungen für Führerscheinbewerber und Betriebe

GHG Pfalzblick im ASB

Mehrgenerationenhaus/Haus der Familie "Café am Bahnhof", Bahnhofstr. 3, 67714 Waldfischbach-B. 06333/274787 u. 06333/9245-0

Internetcafé, PC-Schulung 50+, Betreuungsangebote und Dienstleistungen für Senioren, Hilfen im Alltag, Beratung und Unterstützung, Kurse von Erziehungsberatern, regelmässige Sprechstunden des Diakonischen Werkes zu Erziehungsfragen (jeden 1. und 3. Dienstag

Die Johanniter Regionalverband Westpfalz

24-stündige Erreichbarkeit Kaiserstr. 53, 66955 Pirmasens 06331/2118-0

im Monat, 16-19 Uhr), Kinderbetreuung, Mittagstisch

pirmasens@johanniter.de, www.johanniter.de/pirmasens

Ambulante Pflege, Hausnotruf, Eingliederungs- & Integrationshilfen, Kinder- & Jugendhilfe, Erste Hilfe - Ausbildung, Seniorencafé, Ehrenamtliches Projekt "Alt und

Ökumenische Sozialstation Waldfischbach e.V.

Behandlung/Krankenpflege – Betreuung Demenz Erkrankter – Haushaltshilfe – Menüservice – Verhinderungspflege, Heinestrasse 3-9, 67714 Waldfischbach-Burgalben

24-Stunden Rufbereitschaft 06333/77255

Evangelische-Katholische Telefonseelsorge

0800/1110111 und 0800/1110222

gebührenfrei – rund um die Uhr – vertraulich

Wasser

Geiselberg, Heltersberg, Hermersberg, Horbach, Schmalenberg und Steinalben 0631/3723-301 Höheinöd

In Notfällen im Bereich der Wasserversorgung der Ortsgemeinde Höheinöd ist der zuständige Bereitschaftsdienst des Zweckverbandes Wasserversorgung Sickingerhöhe-Wallhalbtal erreichbar unter der Telefon-Nr.:

während der Öffnungszeiten: 06334/441208 nach Dienstschluss: 06375/6149

Waldfischbach-Burgalben

siehe Gemeindewerke Waldfischbach-Burgalben

Wärmenetz Hermersberg, Höheinöd und Steinalben

In Notfällen ist die WVE Kaiserslautern zuständig. Die Notrufnummer lautet 0631/3723-301

Abwasser und Kanal

für alle Gemeinden 0631/3723-301

Strom

für alle Gemeinden (ausser Waldfischbach-Burgalben) 0800/7977777

Waldfischbach-Burgalben

siehe Nahwerk-Energie GmbH & Co. KG

0800/1003448

Gemeindewerke

Am Bauhof 1, Wfb.-B.

Öffnungszeiten: Mo, Mi + Fr 09.00-12.00 Uhr Mo 13.30-16.00 Uhr Tel. 06333/2758100 Mi 13.30-17.30 Uhr

Bereitschaftsnummer/Notrufnummer Tel. 06333/2758-2322

NAHWERK Energie GmbH & Co. KG

Öffnungszeiten: Mo, Mi + Fr 09.00-12.00 Uhr Mo 13.30-16.00 Uhr **Tel. 06333/**2 Tel. 06333/2758-200 Mi 13.30-17.30 Uhr

Bereitschaftsnummer/Notrufnummer

Tel. 06333/2758-2322

Recyclinghöfe

Recyclinghöfe des Landkreises sind Entsorgungseinrichtungen, bei denen sowohl verwertbare Abfälle als auch bestimmte Problemabfälle aus Privathaushalten angenommen werden.

Heltersberg (Tel. 0633: Mo. + Do., 13.00 - 16.30 Uhr Mi. + Fr., 08.15 - 12.00 Uhr + 13.00 - 16.30 Uhr (Tel. 06333-65935)

Sa., 08.30 - 12.00 Uhr

Waldfischbach-Burgalben (Tel. 06333-2937)

Di. + Do., 08.15 - 12.00 Uhr + 13.00 - 16.30 Uhr Sa., 08.30 - 12.00 Uhr

Der Recyclinghof befindet sich in der Nähe des Bahnhofs.

Donsieders (Tel. 06333-5510)

Mo., 13.00 - 16.30 Uhr

Di. - Fr., 08.15 - 12.00 Uhr + 13.00 - 16.30 Uhr

Sa., 08.30 - 12.00 Uhr

Der Recyclinghof Donsieders befindet sich bei der Bauschuttdeponie zwischen Donsieders und Clausen.

Abfall-Hotline für Privathaushalte:

Tel. 06331/809-550 Abfallberatung für Gewerbe,

Dienstleistungsbetriebe, Schulen und Kindergärten:

Tel. 06331/809-238 Herr Ingo Müller

Bauschuttdeponien und Wertstoffhöfe: Herr Patrick Müller Tel. 06331/809-123

Illegale Abfallablagerungen:

Herr Fidyka Tel. 06331/809-219

Elementarschaden und Ölspur

Waldfischbach-Burgalben Während der Dienstzeit Tel. 06333/2758110 Tel. 0176/12758006 Nach Dienstschluss

Krankenkassen

AOK PS, Bahnhofstr 28-30 06331/8020 AOK-Servicestelle Hermersberg / Andrea Schwarzer Goethestrasse 18, 06333/63523 BEK PS, Schlossstr. 22 0800/332060616300 DAK PS, Hauptstr 62-68 06331/148620 06341/9945870 KKH Landau, Ostbahnstr. 26 0800/2858585 TK KL, Raiffeisenstr. 6

Psychologische Beratungsstelle

Caritas-Verband Diözese Speyer Erziehung-, Ehe und Lebensberatung

Pirmasens, Klosterstrasse 9a 06331/274035 für Erziehungsfragen 06331/274030

Pflegestützpunkt Waldfischbach-B.

Beratung + Hilfe rund um das Thema Pflege Schillerstrasse 1, Waldfischbach-Burgalben

06333/6020652 Petra Kumschlies Angelo Lizzi 06333/6020651

Mo 9 - 10 Uhr und 15 - 17 Uhr, Di - Fr 9 - 10 Uhr und nach Vereinbarung

Verband Pflegehilfe

Sara Ständecke 06131/8382164 info@pflegehilfe.de, http://www.pflegehilfe.org Tel. Beratung an sieben Tagen in der Woche von 8 bis 20 Uhr kostenfrei unter der o. g. Telefonnummer.

Haus der Nachhaltigkeit Johanniskreuz

Anschrift: Johanniskreuz 1a, Trippstadt Tel. 06306/9210-130, Fax 06303/9210-139

E-mail: hdn@wald-rlp.de oder Internet:

www.hdn-pfalz.de

März - Oktober: 10-17 Uhr (ausser montags); November - Februar: 10-17 Uhr; an Sonn- und Feiertagen (ausser Weihn. und Neuj.)

Beratungsstelle für barrierefreies Wohnen

Kreisverwaltung Südwestpfalz (Untere Bauaufsicht)

06331/809-235

Kleiderkammer Deutsches Rotes Kreuz

Waldfischbach, Hirtenstrasse 44

Wir sind jeden Mittwoch von 9:00 Uhr-11:00 Uhr für Sie da.

Weitere Informationen:

Gabriele Teutsch Tel: 06333 4131 Zusätzlich haben wir an folgenden Freitagen von 16:00-

18:00 Uhr geöffnet: 10.10., 24.10., 07.11., 21.11., 05.12. und 19.12.

Technisches Hilfswerk Hauenstein

Telefon 06392/993153, Mobil 0174/3388149

Aidsberatung und Durchführung HIV-Test Tel. 06331/809-414

Frau Ute Maver nach telefonischer Vereinbarung

Internetseelsorge:

Sich Probleme von der Seele schreiben: Kontakt und weitere Infos: www.internetseelsorge.de

Sprechtage des Landesamtes für Soziales, Jugend und Versorgung Landau

Tel.Nr.06333923-132

Kostenfreie Beratung und Hilfe für an Krebs erkrankte Menschen und Angehörige:

Krebsgesellschaft Rheinland-Pfalz e.V., Informationsund Beratungszentrum, Gersweilerweg 14 a. 67657 Kaiserslautern Tel.06314147230.

Wirtschaftsförderungsgesellschaft Südwestpfalz mbH

- umfangreiche Dienstleistungen und Informationen für Unternehmen (freie Gewerbeimmobilien oder flächen, Weiterbildungen, Nachfolgeregelung, etc.)
- umfassende Beratung für Existenzgründer auf ihrem Weg in die Selbstständigkeit und darüber hinaus

kompetente Unterstützung bei der Suche nach Gewerbeflächen und -objekten

Unterer Sommerwaldweg 40 – 42, 66953 Pirmasens, Tel. 06331 809-139, E-Mail info@wfg-suedwestpfalz.de, www.wfg-suedwestpfalz.de

Bürgertelefon und Bürgermail der BWB

Bürgertelefon: Jürgen Germann, Mo. - Fr. 10 - 16 Uhr 0172-6771538; Bürgermail: buergertelefon@b-w-b.de

Sozialverband VdK Rheinland-Pfalz e.V. **Kreisverband Pirmasens**

Sozialrechtliche Beratung (Schwerbehinderung, Renten-, Kranken- und Pflegeversicherung u.ä.) Hauptstr. 38, 66953 Pirmasens

Telefon: 06331 - 8085821 Bürozeiten und telefonische Erreichbarkeit: Montag - Donnerstag 9 - 15 Uhr, Freitag 9 - 11.30 Uhr